# Návod k použití

**Informace pro koncové uživatele podle směrnice 2014/28/EU.**

S těmito produkty mohou manipulovat pouze osoby kvalifikované k manipulaci s výbušninami.

## SKLADOVÁNÍ

Platí pouze pro Emulex 2 plus:

• Minimální teplota 0 °C (max. 4 měsíce při -25 °C).

• Maximální teplota +30 °C.

Platí pouze pro Emulex AV:

• Minimální teplota -10 °C.

• Maximální teplota +30 °C.

Platí pro všechny ostatní emulzní výbušniny:

• Minimální teplota 0 °C (max. 3 měsíce při -10 °C).

• Maximální teplota +30 °C.

## POUŽITÍ

• Pro spolehlivou iniciaci použijte rozbušku s alespoň 0,7 g PETN nálože nebo srovnatelnou iniciační silou.

Platí pro Hydromite 1:

• Pro spolehlivou iniciaci použijte booster (APB, Emulex 1 nebo počin se srovnatelnou iniciační silou).

Všechny ostatní emulzní výbušniny:

• Maximální statický přetlak 0,3 MPa (3 bar) po dobu 24 hodin.

• Pro použití v podzemí.

• Není určeno pro použití v nebezpečných prostředích, kde se mohou vyskytovat hořlavé plyny nebo prach.

• Společnost Austin nenese žádnou odpovědnost za jakoukoli ztrátu nebo odpovědnost vyplývající z použití produktu v hornině obsahující pyritický nebo jiný reaktivní materiál.

| | Minimální teplota | Maximální teplota |
|---|---|---|
| Emulex 1 / APB | - 15 °C | + 60 °C |
| Emulex 2 | - 5 °C | + 50 °C |
| Emulex 2 plus | - 25 °C | + 60 °C |
| Emulex 5 | 0 °C | + 50 °C |
| Hydromite 1 | 0 °C | + 50 °C |
| Emulex AV | - 30 °C | + 50 °C |
| Emulex C | - 25 °C | + 50 °C |

## SKLADOVATELNOST

1 rok od data výroby.

## LIKVIDACE

V souladu s místními a národními právními požadavky. V případě pochybností kontaktujte svého dodavatele nebo výrobce.

## INFORMACE PRO PŘEPRAVU

ADR název: TRHAVINA, TYPE E
UN třída a skupina snášenlivosti: 1.1D
UN číslo: 0241

# Bezpečnostní informace

## PRVKY ŠTÍTKU

Výrobek je klasifikován a označen podle nařízení CLP. Pokud jde o označení odchylky podle čl. 23e ve spojení s dodatkem I, oddíly 1.3.5 a 2.1.

**Signální slovo** Nebezpečí

**Výstražné symboly GHS01,**

**Standardní věty o nebezpečnosti**

| | |
|---|---|
| **H201** | Výbušnina; nebezpečí masivního výbuchu. |

**Pokyny pro bezpečné zacházení**

| | |
|---|---|
| **P210** | Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. |
| **P234** | Uchovávejte pouze v původním balení. |
| **P250** | Nevystavujte obrušování/nárazům/tření. |
| **P370+P372+P380 +P373** | V případě požáru: Nebezpečí výbuchu. Vykliďte prostor. Požár NEHASTE, dostane-lise k výbušninám. |
| **P401** | Skladujte v souladu s místními / regionálními / národními / mezinárodními předpisy. |
| **P501** | Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními / regionálními / národními / mezinárodními předpisy. |

## OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

• Je nezbytné zabránit vniknutí požáru k výrobku. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z nebezpečné oblasti. Je-li produkt přímo zasažen požárem: Nebezpečí výbuchu, nepokoušejte se uhasit.

• Varujte a evakuujte okolí. Krýt se minimálně 500 m daleko. Osoby nezúčastněné na hašení se ukryjí minimálně 1000 m os požáru.

Navštivte naše webové stránky pro více informací o našich produktech a bezpečnosti
www.austinpowder.com/czechrepublic/home/

AUSTIN POWDER

**Austin Powder GmbH**, Weißenbach 16, 8813 St. Lambrecht, Austria
Tel: +43 (0) 3585 2251-0 - Fax: +43 (0) 3585 2414 - office@austinpowder.at

11/2022

# Návod k použití

## Příprava počinové náložky

Zejména při použití emulzních trhavin je pro spolehlivou iniciaci trhaviny důležitá pečlivá adjustace náložky.

Otvor pro rozbušku je předem vytvořen adjustačním kolíkem. Rozbuška by pak měla být zcela axiálně zasunuta do středu náložky. Odlehčení se pak provádí dvěma smyčkami drátů rozbušky (nebo detonační trubičky u neelektrických rozbušek). Doporučuje se vytvořit první smyčku ve vzdálenosti 1/3 náložky od rozbušky, aby se dosáhlo minimální vzdálenosti od rozbušky. Počinovou náložku lze nyní nabít. Spodní část rozbušky musí směřovat k druhé náložce ve vrtu. Dávejte pozor, abyste zbytečně nestlačili emulzní trhaviny, zvláště při přílišném utahování drátů. Jako počinové náložky by měly být vždy použity celé náložky.

## Preparation of a primer cartridge

When using emulsion explosives, it is important to prepare the primer cartridge to ensure reliable initiation of the explosive.

Make an axial hole with a spike in the centre of the cartridge. Insert the detonator until it is completely covered in the centre of the explosive. Hitch the leading wires (or the shock tube if you use a non-electric detonator) twice around the cartridge. This ensures the detonator cannot be withdrawn accidentally during loading. It is advised to make the loop around a 1/3 of the cartridge away from the detonator. Load the primer cartridge into the borehole, ensuring the bottom of the detonator is orientated in the direction of the loading column.

Take care to not unnecessarily squeeze the emulsion explosive cartridges especially with the detonator wires. Only whole cartridges should be used as primer cartridges.

Obr 1: náložka, rozbuška, adjustační kolík

Pic. 1: Explosive cartridge, detonator, thorn

Obr. 2: Udělejte axiální otvor adjustačním kolíkem

Pic. 2: Make an axial hole with the thorn in the center of the cartridge

Obr. 3: Zasuňte rozbušku, dokud nebude zcela zasunuta uprostřed náložky

Pic. 3: Insert the detonator until it is completely covered in the center of the explosive

Obr. 4: Udělejte z drátu smyčku, min. v 1/3 délky náložky od rozbušky

Pic. 4: Make a loop with the wire, min. 1/3 of the cartridge length away from the detonator

# Návod k použití

Obr. 5: Protáhněte drát smyčkou

Pic. 5: Pull the wire through the loop

Obr. 6: Udělejte druhou smyčku

Pic. 6: Hitch wires around a second time

Obr. 7: Počinová náložka připravena k nabití, rozbušku nelze náhodně vytáhnout během nabíjení

Pic. 7: Primer cartridge ready for loading, detonator cannot be pulled out accidentally during loading

## Zatížení vrtu

Jsou-li vrty naplněny vodou, doporučuje se vkládat kartuše jednu po druhé do vrtu s odstupem alespoň 5 sekund mezi nimi, aby se předešlo uvíznutí patron.

Jako osvědčená praxe se osvědčila kontrola skutečné výšky nakládacího sloupu ve vrtu, aby se eliminovaly případné mezery ve sloupu výbušniny.

Jako délku stopky se doporučuje použít alespoň 20násobek průměru otvoru.

## Loading the borehole

If boreholes are water-filled it is recommended to put the cartridges one after another into the borehole allowing at least 5 sec of time between each and thus avoiding any stuck cartridges.

It was proven as a good practice to check the actual height of the loading column in the borehole to eliminate possible gaps in the explosive column.

It is recommended to use at least 20 times the hole diameter as stemming length.